8:Coon E-5 (1929-30;46-48)1950 EG1 Albania EG1
Highland Ghegs

PREFACE

114
122

THE data on which this study is based were gathered in northern Albania during the fall, winter, and spring of 1929–30. Funds were provided by the National Research Council of Washington, D. C., and Mr. Francis Drexel Smith of Colorado Springs, Colorado. After the field work was over the National Research Council, whose Fellow I was, paid my salary for one year, as well as the expenses of statistical analysis and typing. On April 7, 1932, the report was presented to the National Research Council, which approved it. It was also submitted to, and approved by, the then Albanian government. Owing to a number of reasons publication was postponed; with the generous help of a grant from the Milton Fund and J. H. Clark Bequest of Harvard University, and of another from the Viking Fund, I was able to employ an assistant in 1946–48 to help me with a complete revision. That revision is now finished.

The personnel of the 1929–30 expedition included, beside myself, Mrs. Stanley Salmen (then Mrs. Coon); Mr. Frederick E. Farnsworth, now a U. S. Foreign Service Officer; Mr. Anthony Stevens, a member of the U. S. Consulate staff at Tirana; and Mr. Stavre Frasheri. We were facilitated in our work by Brigadier General Julius C. Holmes, then chargé-d'affaires at the U. S. Legation in Tirana; the late Dr. J. Dineley Prince, then U. S. Minister to Yugoslavia; Mr. Paul deMille, then U. S. Consul at Tirana, and Mr. Joseph Shutack, a member of his staff. Messrs. Kota, Rauf Fico, and Xhelal Frasheri, of the erstwhile Albanian government, all rendered us aid, as did the British officers in charge of the

Cambridge, Mass.
June, 1948

[p. -v b-]

8:Coon E-5 (1929-30;46-48)1950 EG1 Albania EG1
Highland Ghegs

122 Albanian gendarmerie, including General Percy, and Colonels Stirling, Martin, and Glegg. Had it not been for their gendarmes we might not have succeeded.

ooo During the many years which have elapsed since that journey I have received help from many quarters. The venerable Miss M. E. Durham wrote me valuable advice and information. Mrs. Margaret Hasluck, an authority on things Albanian, did the same, and during World War II, I had the pleasure of conferring with her several times in Cairo and drawing on her seemingly limitless fund of information.

The final period of revision was marked by the generous help of a number of Albanian friends in America. Bishop Fan Noli read the first and eighth sections and made many corrections; he also helped with new information. His loyal and able helper, Mr. Gerim Panarity, has always been ready to come to my assistance. In the task of measuring Tosks of two generations in the Boston neighborhood, Mr. Panarity was joined by my old friend Mr. Peter Peterson and his father, Mr. Dmitri Peterson, both of Somerville, Massachusetts, and by many others. Mr. Stavro Skendi of New York gave me information and advice on Albanian linguistics.

David de Harport and Dr. William Laughlin spent many evenings on the measuring program just mentioned. Mrs. Martha Dick did the calculating and typing during the later period, as Mrs. Constance Woodbury did nearly two decades earlier; my wife, Lisa D. Coon, drew the maps and figures. Dr. Stanley Garn helped me understand the mechanics of biting, and Dr. William J. Crozier, as always, gave me statistical advice.

CARLETON S. COON

[p. V c-]

8: Coon E-5 (1929-30; 46-48) 1950 EG1 Albania EG1
Highland Ghegs

122. The Officers of the Excavator's Club – a private organization of students of anthropology in Harvard University and Radcliffe College – in order to show their appreciation and affection for Professor Coon, initiated a fund to help defray the publication expenses of this monograph.

[p.vi a -]

8:Coon E-5 (1929-30;46-48)1950 EG1 Albania EG1
Highland Ghegs

122 The following people contributed:

James M. Andrews
J. Lawrence Angel
Conrad M. Arensberg
John K. Bodel
John Otis Brew
L. Cabot Briggs
Kirk Bryan*
Ripley P. Bullen
Chester S. Chard
Harold J. Coolidge
Charlene Craft
Robert W. Ehrich
Paul H. Gebhard
Mary Ellen Goodman
Emil W. Haury
Hugh Hencken
John D. Hoag
Henry Hornblower, II
Bruce Howe
Frederick Johnson
Alfred Kidder, II
Alfred V. Kidder
Solon T. Kimball

*Deceased, August 22, 1950.

[p. vi b-3

8:Coon E-5 (1929-30;46-48)1950 EG1 Albania EG1
Highland Ghegs

122 Clyde Kluckhohn
Ralph Linton
Derwood W. Lockard
Samuel K. Lothrop
Hallam L. Movius, Jr.
Henry I. Myers
Douglas L. Oliver
John Pelzel
Philip Phillips
H. E. D. Pollock
F. L. W. Richardson
John H. Rowe
H. Medill Sarkisian
J. F. Paul Schumacher
Charles I. Shade
Charles E. Snow
Marshall Stone
Walter W. Taylor, Jr.
Mischa Titiev
Alfred M. Tozzer
Robert Wauchope
Harold P. Winchester
Frederick R. Wulsin

[p.vi = -]

10:Hasluck F-5 (1926-1939)1954 EG1 Albania EG1

114 persistence on her book. She died in 1948 with her task far from completed.

Mrs Hasluck appointed the writer of this preface as her literary executor, not because of any knowledge of Albania or of folklore, but as an old friend who would do everything possible to get the book ready for publication. Had she completed it herself or entrusted it to some authority on her subject, the book would undoubtedly have been free of some of its faults. When the material came into my hands, only four of the chapters had been completed and much of the remaining material was in a chaotic condition. But Mrs Hasluck had sketched out the plan of the book with the proposed chapter headings, and the preliminary inquiries I made as to her standing as an authority and her knowledge of Albania and its language were very encouraging. Also the [122] Leverhulme Research Fellowships Trust, from which Mrs Hasluck had received grants for her work, undertook to give me a grant towards my personal expenses and to make it possible to employ a sub-editor at a later stage of the work.

I am indebted to a great many people, both English and Albanian, who helped me at the early stages of the work with information and ideas. I cannot mention all of these by name, but I heard from several of the officers who were briefed by Mrs Hasluck for their work in Albania. I discussed with Professor Jopson of St John's College, Cambridge, Mrs Hasluck's knowledge of the Albanian language, and was assured by him that it was good and that her *Albanian-English Reader*, published in 1932, was a reliable and useful book. But at the early stages of my task I owed a very special debt of gratitude to Lord Haden Guest, who was then Secretary of the Leverhulme Research Fellowships, and to Miss Branney, the present secretary. Without their interest and encouragement I do not think I could have found the necessary confidence to persevere in what has proved to be a difficult and prolonged task.

One source of great difficulty was the spelling of geographical names, and it was natural to turn to the Royal Geographical Society for help. I am glad to have the opportunity of expressing my very sincere gratitude to Mr Aurousseau, Secretary of the Permanent Committee on Geographical Names, who gave much time and thought to this matter and whose advice was invaluable.